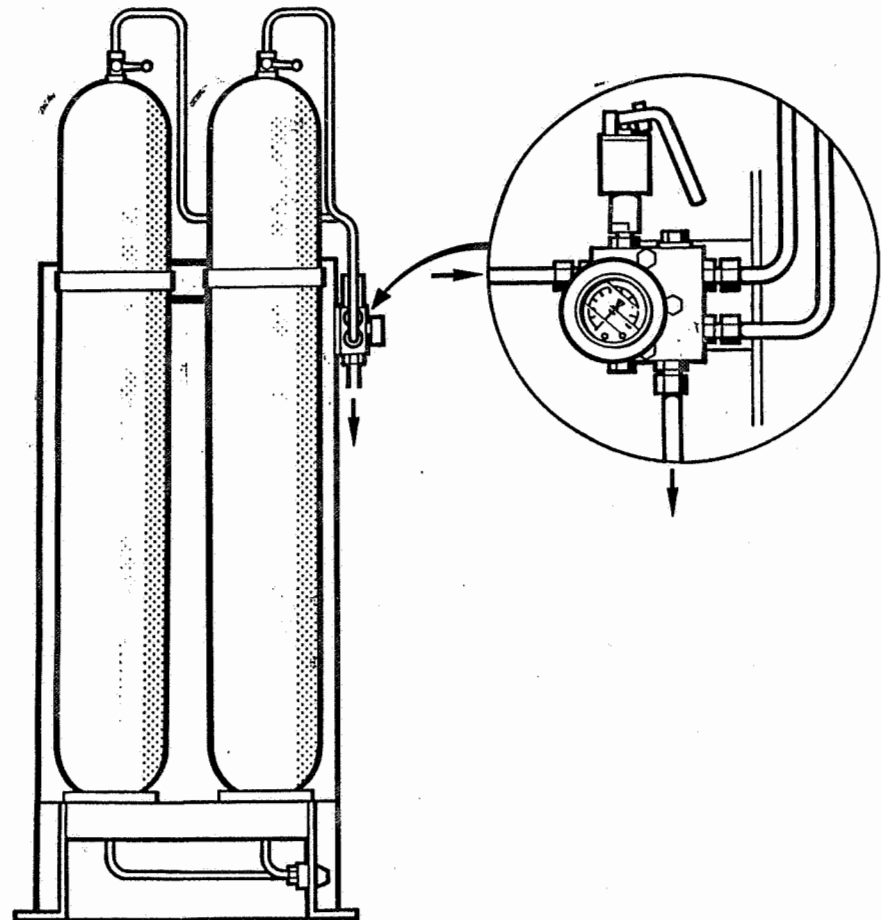


Code G7.0

Ersatzteilliste  
Spare parts catalogue  
Liste de pièces

Speicherflaschenbatterie KB 058331-740  
Compressed air bottles unit KB 058331-740  
Jeu de bouteilles d air comprimé KB 058331-740



Änderungsblatt: G 7.0  
Change record :  
Table des changements:

Änder. Nr. Change No. No. de changem.	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	02.06.86	Grundausgabe	Basic edition	Edition de base

**Wichtige Hinweise für Teilebestellung:**

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Teile, die komplett geliefert werden.

Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Diese Teile sind nicht als Ersatzteile erhältlich.

Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

1. Anlagentyp
2. Fabrik-Nr.
3. Stückzahlen
4. Benennung und Bestell-Nr. des gewünschten Teils.

**Bestell-Beispiel:**

Für Sammelstück  
1 Dichtring N 4499

**ACHTUNG:**

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!

**Important notes for spare parts orders:**

Part Nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies.

Parts without Part No. are indicated for assembly reference only. These parts are not available as single parts.

When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery:

1. Type
2. Serial No.
3. Quantity req'd
4. Name and Part No.

**Example for order:**

For collecting manifold  
1 gasket part no. N 4499

**ATTENTION:**

Use only screws and studs in quality 8.8. This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.

**Avis important pour la commande de pièces de rechange:**

Les nos. de commande commençant avec le chiffre 0 indiquent les pièces livrables en ensemble.

Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas procurables comme pièces de rechange.

Pour que notre livraison de pièces de rechange corresponde à la commande que vous nous passez, veuillez bien nous fournir les données suivantes:

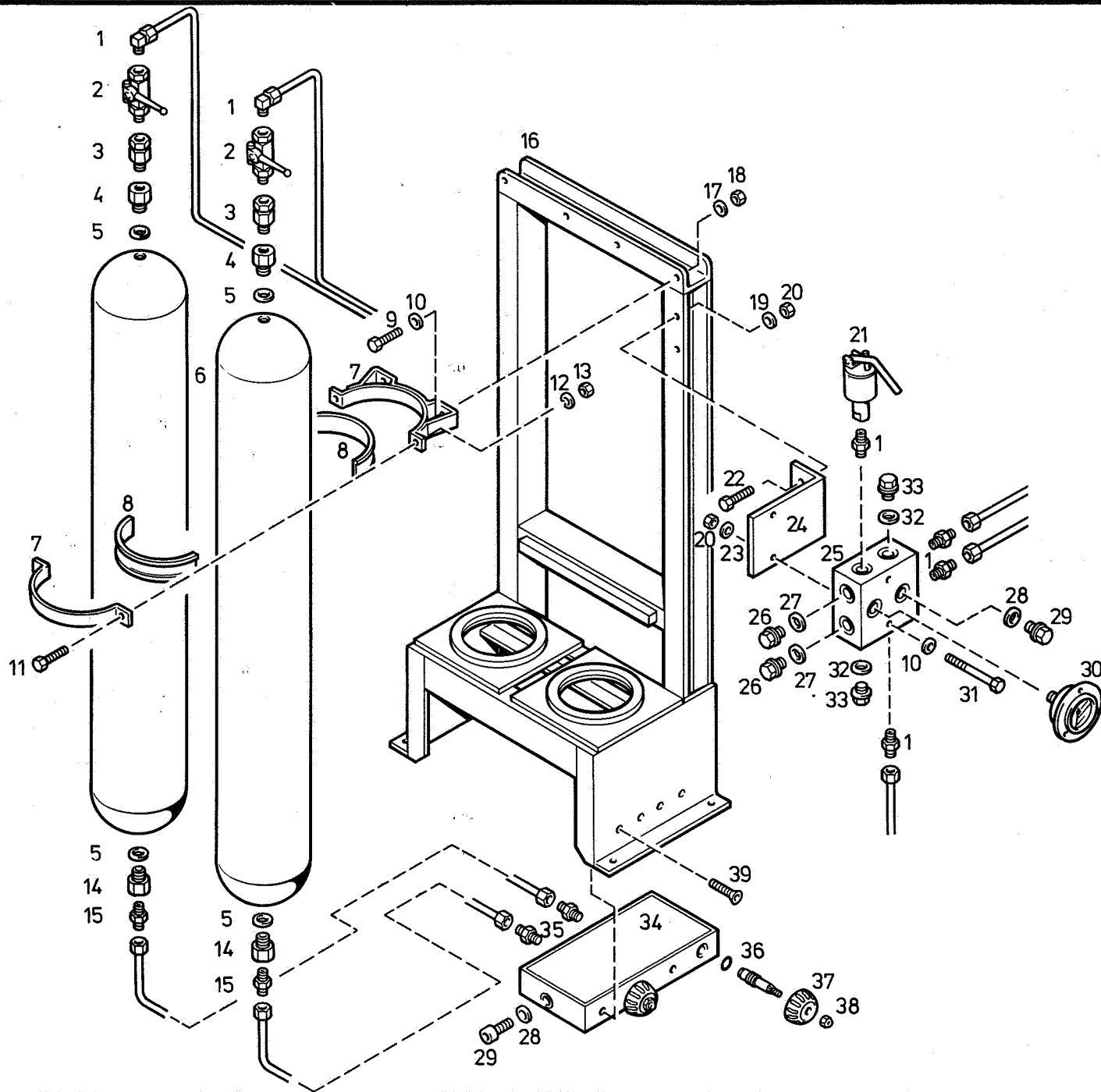
1. Type
2. No. de fabrication du compresseur
3. Quantité désirée
4. Dénomination et no. de cde de la pièce désirée.

**Example de commande:**

Pour listeau collecteur  
1 joints No. de cde. N 4499

**ATTENTION:**

N'utiliser que des vis et goujons de qualité 8.8





Ersatzteilsätze  
Spare parts sets  
Kits de pièces dét.

Bildtafel G7.0-1 Speicherflaschenbatterie KB 058331-740  
Figure G7.0-1 Compressed air bottles unit KB 058331-740  
Planche G7.0-1 Jeu de bouteilles d air comprimé KB 058331-740

Klasse Class Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5							
			1	N 4024	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle	0.035	GE 10 PSR-ed ND 500 R 3/8"
			2	N 4215	Blockkugelhahn	Shut off valve	Robinet d'arrêt	0.035	
			3	N 15501	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		
			4	63484-635	Flaschenanschlußstück	Adapter	Adaptateur de bouteille	0.035	EVGE 10 PSR-ed R 3/4" x R 3/8" U 27,2 x 36 x 2
			5	N 4669	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		
			6	N 4975	Druckluftflasche	Storage bottle	Bouteille d' air comprimé	0.035	M 8x20 DIN 933 Ø 8,4 DIN 125
			7	N 3695	Befestigungsbügel	U-bolt	Etrier de fixation		
			8	N 3694	Flaschenauflage	Bottle support	Support de bouteille	0.035	M 12x30 DIN 933 A 12 DIN 127 M 12 DIN 934
			9	N 198	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis hex.		
			10	N 58	Scheibe	Washer	Rondelle	0.035	M 12x30 DIN 933 A 12 DIN 127 M 12 DIN 934
			11	N 1113	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans		
			12	N 280	Federring	Lock washer	Rondelle élastique	0.035	GE 6 PSR-ed
			13	N 279	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.		
			14	64503-635	Flaschenanschlußstück	Adapter	Adaptateur de bouteille	0.035	A 8 DIN 127 M 8 DIN 934 A 10 DIN 127 M 10 DIN 934
			15	N 3816	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		
			16	56833-740	Flaschenkonsole	Frame	Cadre	0.001	PN 350 bar M 10x30 DIN 933 B 10,5 DIN 125
			17	N 108	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		
			18	N 57	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.	0.035	U 16,7-24-1,5 U 14-18,7-1,5 R 1/4"
			19	N 176	Federring	Lock washer	Rondelle élastique		
			20	N 177	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou hex.	0.035	R 3/8" U 16,7-24-1,5 U 14-18,7-1,5 R 1/4" R 1/4"
			21	013498-340	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté		
			22	N 312	Sechskantschraube	Hex. screw	Vis six pans	0.035	M 8x70 DIN 912 8.8 U 21,5-28,7-2,5 R 1/2"
			23	N 16	Scheibe	Washer	Rondelle		
			24	63508-760	Aufnahmeblech	Supporting plate	Tôle de serrage	0.035	M 6x12 6 x 1,0 mm 10 x 1,5 mm
			25	63504-635	Sammelstück	Connecting manifold	Listeau collecteur		
			26	N 204	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	0.035	R 1/2"
			27	N 4499	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint		
			28	N 4602	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint	0.035	R 1/4"
			29	N 52	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		
			30	64560-765	Manometer	Manometer	Manometre	0.035	M 8x70 DIN 912 8.8 U 21,5-28,7-2,5 R 1/2"
			31	N 2945	Innensechskantschraube	Allen screw	Vis six pans creux		
			32	N 4616	USIT-Ring	USIT-Ring	Joint	0.035	R 1/2"
			33	N 314	Verschlußstopfen	Plug	Bouchon		
			34	056244-342	Kondensatablaßleiste	Condensate manifold	Listeau collecteur de condensate	0.035	R 1/2"
			35	14172-635	Gerade Rohrverschraubung	Male connector	Raccord droit mâle		
			36	012949-342	Spindel	Spindle	Axe fileté	0.035	R 1/2"
			37	N 1865	Handrad	Handwheel	Manette		
			38	N 2488	Sechskantmutter, selbstsich.	Hex. nut self-locking	Ecrou auto-freinant	0.035	M 6x12 6 x 1,0 mm 10 x 1,5 mm
			39	N 16128	Senkschraube m. Innensechskt.	Countersunk screw	Vis a têtê fraisé		
				N 3616*	Rohr	Tube	Tuyau	0.035	M 6x12 6 x 1,0 mm 10 x 1,5 mm
				N 4699*	Rohr	Tube	Tuyau		
				*	Meterware; bei Bestellung Länge angeben	Piece goods; specify length on order	Marchandise au mètre; indiquer la longueur en cas de commande		

